

Qualcuno asserisce che, invecchiando, si ritorna tutti bambini. Può sembrare banale, ma credo che una parte di verità esista davvero, così come fondata e reale è la ricerca, nei nostri Appennini, di rime e filastrocche del “tempo che fu”.

Ognuno di noi ha sicuramente un ricordo legato ad una particolare “ninna-nanna” o ad una “conta”, quella (per intenderci) che apriva i nostri tradizionali giochi di cortile. Così, per gioco e frugando negli angoli più remoti della memoria, vorrei ricordarvene qualcuna, ritornando anch’io, per un attimo, un po’ bambina.

“LA CONTA”

Zûra Zûra

tèsta dûra

tèsta dûra

tèsta mâta

tèsta mâta

tèsta plè

...a star sotto

tocca a te!

“LA FILASTROCCA”

Pâsqua e Nadèl

agl’òv in t’al pulèr.

Al fûg in t’al camén

la fiâsca con al vén.

La mócca lé in t’la stâ la

la lónna tótta zâla

al góss in t’la panîra

...tótt a lèt ch’lé bèle sîra!

La semplicità del linguaggio, mescolata ai detti popolari, ancora oggi fa sorridere. Ricordo anche un brevissimo sermone di Natale, forse un po’ irriverente ma curioso, ed una nenia altrettanto breve che serviva un po’ da ninna-nanna.

"IL SERMONE"

Sermàn ed Nadèl
dû spûs a l'impèr
al mèn in bisâca
pulànt e sarâca!

"LA NENIA"

Burata, burata
la péssa dla gâta
la péssa di micén...
Burata, buratén!

Ecco, basta calarsi in queste poche rime perché un'immensità di ricordi ci travolga. Il pianto dei più piccini, per esempio, dopo una caduta quasi sempre caratterizzata da una "bella" sbucciatura alle ginocchia, veniva spesso consolata così:

...Midgénnà, midgénnà
mérda ed galénna
mérda ed capàn
dmaténna a jé al crustàn...

Midgénnà, midgénnà
mérda ed galénna
mérda ed galàtt
e dmàn lé bèle sàcc!

Per concludere, invece, vi dedico un ricordo del tutto personale dove molti di voi si ritroveranno, perché nella quotidiana semplicità di un tempo molte immagini di vita accomunavano e ci accomunano ancora.

"LA VIDRÉNNÀ"

In t'l'ùltum casàtt
dla mì cumudénna
ch'a jò avért quési a chès
vérs agl'òt, stamaténna



Col passare degli anni si ritorna tutti un po' bambini e riaffiorano i ricordi dell'infanzia (disegno di Anna Carnaghi)

"LA VETRINA"

Nell'ultimo cassetto
della mia comodina
che ho aperto per caso
verso le otto, questa mattina



Il ricordo di una filastrocca o di una "conta" che serviva ad aprire i giochi di quando si era bambini (disegno di Anna Carnaghi)

*a jò vést una cèv,
cinnéna, arzintè...
oh, a voj èsar sinzéra:
am l'éra quési scurdè.*

*L'éra la cév
d'una vècia vidrénna
che par vî dla cà nôva
avéva méss in canténna.*

*Una vidrénna
(par dèr'v un indézzi)
cumprè da mî pèder
con grànd sacrificézi.*

*E la fò prôpri un argoj
par la nôstra cusénna*

ho visto una chiave,
piccolina, argentata...
oh, voglio essere sincera:
l'avevo quasi dimenticata.

Era la chiave
d'una vecchia vetrina
che a causa della casa nuova
avevo messo in cantina.

Una vetrina
(per darvi un indizio)
comprata da mio padre
con grande sacrificio

E fu proprio un orgoglio
per la nostra cucina

*là, a tótta paràid,
cla bèla vidrénnna!*

*Me, a guardéva incantè
(da bambinàtta)
la fìla ed butélli
ch'agli éran là invàtta:*

*la "Strega", al "Martini"
ch'l'éra pròpri un unàur
ufrìr ogni tànt
quànd l'avgnéva al Dutàur.*

*E i bichirén?
Che maravàjja!
Mo inción ch'aj tuchéss
ed nuèter, in famàjja.*

*Al sarvézzi di piât
l'éra pò eccezionèl...
mo as druvéva dau vólt:
a Pàsqua e a Nadèl.*

*Un brévvid sutìl
l'um travérsa la schénna...
Tótta caulpa di arcòrd
amucè in cla vidrénnna.*

*Lé stè un emeziàn
ch'là mà còlt ed surpraisa
... ..
Bè, mej asrèr al casàtt
e pò andèr a la spaisa!*

*là, a tutta parete
quella bella vetrina!*

*Io, la guardavo incantata
(da bambinetta)
la fila di bottiglie
che erano lassù in cima:*

*La "Strega" il "Martini"
che era proprio un onore
offrire ogni tanto
quando veniva il Dottore.*

*E i bicchierini?
Che meraviglia!
Ma nessuno che li toccasse
di noi, in famiglia.*

*Il servizio dei piatti
era poi eccezionale...
ma si adoperava due volte:
a Pasqua e a Natale.*

*Un brivido sottile
mi attraversa la schiena...
Tutta colpa dei ricordi
ammucchiati in quella vetrina.*

*E' stata un'emozione
che mi ha colta di sorpresa
... ..
Be', meglio chiudere quel cassetto
e poi andare alla spesa!*